

Soffit Exhaust Vent Installation Instructions

Évent d'évacuation pour soffite Instructions d'installation

Instrucciones de Instalación de la Ventila para Salida de Aire del Sófito

Imperial®

READ INSTRUCTIONS carefully before starting installation.

CHOOSE LOCATION to install Soffit Exhaust Vent that will provide the straightest and most direct path outdoors from the exhaust fan.

MAKE SURE soffit area is free of insulation and debris and easily accessible.

NOTE: Designed for use on soffit panels at least 16" wide with a vertical clearance of at least 8" high.

LIRE ATTENTIVEMENT les instructions avant de débiter l'installation.

CHOISIR UN EMPLACEMENT pour l'évent d'évacuation pour soffite qui offrira le trajet le plus droit et le plus direct entre le ventilateur d'évacuation et l'extérieur.

FAIRE EN SORTE que l'emplacement dans le soffite soit d'accès facile et débarrassé de tout isolant ou débris.

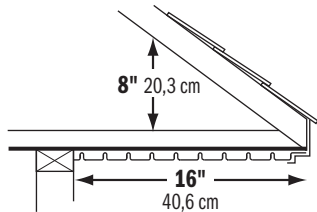
NOTE : Ce produit est conçu pour une utilisation sur des panneaux de soffite larges d'au moins 40,6 cm (16"), avec un dégagement vertical d'au moins 20,3 cm (8").

Lea las instrucciones cuidadosamente antes de instalarla.

Para la instalación del la Ventila de Salida de Aire del Sófito, **seleccione un lugar** en la ruta más recta y directa al exterior del recinto, a partir del ventilador aspirante.

Asegúrese que el area del sófito sea fácilmente accesible y que esté libre de aislamiento y de escombros.

NOTA: Producto diseñado para uso en paneles de sófito con un ancho mínimo de 40,6 cm y espacio vertical con altura mínima de 20,3 cm.



2. CONNECTING THE DUCT:

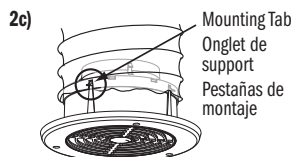
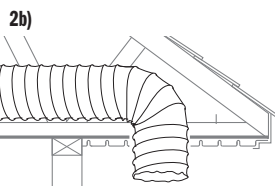
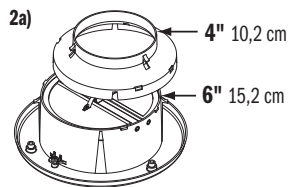
- The Soffit Exhaust Vent comes assembled for use with 4" flexible duct. For use with 6" duct, simply remove and discard the 4" adapter collar. (illustration 2a)
- Starting from the kitchen or bathroom fan, feed the duct through the pre-cut soffit panel opening. (illustration 2b)
- Snap the wire helix of the flexible duct over the mounting tabs on the collar of the Soffit Exhaust Vent. Seal the connection with aluminum tape. (illustration 2c)

2. RACCORDER LE CONDUIT :

- Par défaut, l'évent d'évacuation pour soffite est fourni en vue d'une utilisation avec des conduits flexibles de 10,2 cm (4"). Pour l'utiliser avec des conduits de 15,2 cm (6"), enlever simplement l'adaptateur de 10,2 cm (4") et le mettre au rebut. (illustration 2a)
- En commençant par le ventilateur de la cuisine ou de la salle de bain, enfiler le conduit dans l'ouverture prédécoupée dans le panneau de soffite. (illustration 2b)
- Enfiler le fil hélicoïdal du conduit flexible autour des pattes de fixation du collet de l'évent d'évacuation pour soffite. Sceller la jonction avec du ruban d'aluminium. (illustration 2c)

2. CÓMO CONECTAR EL CONDUCTO:

- La Ventila de Salida de Aire del Sófito viene ensamblada para usarse con conductos flexibles de 10,2 cm. Para usarla con conductos de 15,2 cm, simplemente remueva y deseche el cuello del adaptador. (ilustración 2a)
- A partir del ventilador de la cocina o del baño, introduzca el conducto a través del orificio previamente hecho en el panel del sófito. (ilustración 2b)
- Embone la hélice del cable del conducto flexible sobre las pestañas de montaje colocadas en el cuello de la Ventila de Salida de Aire del Sófito. Selle la conexión con cinta de aluminio. (ilustración 2c)



1. INSTALLATION TEMPLATE:

- Cut out this round installation template.
- Place template on the soffit panel where the Soffit Exhaust Vent is to be installed. Using the template, trace a circle on the soffit panel and then cut out the hole.

1. GABARIT D'INSTALLATION :

- Découper ce gabarit d'installation circulaire.
- Placer le gabarit sur le panneau de soffite à l'endroit où doit être installé l'évent d'évacuation. Se servir du gabarit pour tracer un cercle sur le panneau de soffite. Découper ensuite l'ouverture dans le panneau.

1. PLANTILLA DE INSTALACIÓN:

- Recorte esta plantilla redonda.
- Coloque la plantilla sobre el panel del sófito en el cual va a instalar la Ventila de Salida de Aire del Sófito. Utilizando la plantilla, trace un círculo en el panel del sófito y proceda a hacer el corte del orificio.

3. CONNECTING TO SOFFIT PANEL:

- Insert the duct and Soffit Exhaust Vent into pre-cut opening making sure the facing is flush against the soffit panel. (illustration 3a)
- Locate, mark and pre-drill mounting holes. Fasten the Soffit Exhaust Vent to the soffit panel using the mounting screws provided. (illustration 3b)

Optional: Place a bead of silicone around the Soffit Exhaust Vent to finish the installation. (illustration 3c)

3. RACCORDEMENT AU PANNEAU DE SOFFITE :

- Insérer le conduit et l'évent d'évacuation pour soffite dans l'ouverture prédécoupée en s'assurant que la plaque frontale de l'évent est à ras du panneau de soffite. (illustration 3a)
- Repérer l'emplacement des avant-trous de fixation, les marquer et les percer. Fixer l'évent d'évacuation pour soffite au panneau de soffite à l'aide des vis de montage fournies. (illustration 3b)

Facultatif : Placer un cordon de silicone autour de l'évent d'évacuation de soffite pour parachever le montage. (illustration 3c)

3. CÓMO CONECTAR EL PANEL DEL SÓFITO:

- Inserte el conducto y la Ventila de Salida de Aire del Sófito en el orificio previamente hecho, asegurándose que el revestimiento esté alineado al nivel del panel del sófito. (ilustración 3a)
- Localice, marque y taladree los orificios de montaje. Asegure la Ventila de Salida de Aire del Sófito contra el panel del sófito, utilizando los tornillos para montaje proporcionados. (ilustración 3b)

Opcional: Aplique una gota de silicon alrededor de la Ventila de Salida de Aire del Sófito para terminar con la instalación. (ilustración 3c)

